



RATTENBERG (TIROL)

SCHLOSSRUINE

Kedves Papa! Tegnap  
 kaptaim express lapot és  
 tegnap elött a osonmagot  
 mely különben felbontva  
 itt! A menage most  
 jobb mint azelőtt is  
 egy nem érdekes kül-  
 közigetési. az kirlik  
 különben nagy kőfűtő  
 az kerületi kőrösre.  
 Kirlik e kilitásra fel, körülj  
 150-200 K.át. Itt minden  
 reutben. ma (a karton)  
 dunsprücké inenni, de  
 esett megjelorit itt is  
 maradtam. Udv. deo



Ngs.

Gilard Lapis

Budapest

Fusor 33/6

Photographie u. Verlags- u. Kunsthändler, Batzenberg, Froh.



New York, October 2, 1947

Collector of Internal Revenue  
Chicago, Ill.

Geehrter Herr,  
Ich bestätige, dass ich im Jahre 1944 keine Einkünfte besaß, <sup>mit</sup> dass der größere Teil meiner Lebenskosten im meinem Sohn & Leo Filard, Chicago, Illinois bestanden wurden, während der Rest von meinem anderen Sohn Bela A. Filard getragen wurde.

Die Gesamtsumme meiner im meinem Söhnen bestandenem Lebenshaltungskosten betrug für das Jahr 1944: \$ 1600.-

Hochachtungsvoll  
Louis Filard.  
808 West End Ave 7/c